

ZAMEK GOLUB DOBRZYŃ

KATALOG WYSTAWY

SIŁA I PIĘKNO - TWARZE AFRYKI

WOJOWNICY KOBIETY WIERZENIA

Rzeźby i obrazy etniczne z kolekcji Violetty i Leszka Dylik

STRENGTH AND BEAUTY - FACES OF AFRICA

WARRIORS WOMEN SYMBOLS

Ethnic sculptures and paintings from the Violetta and Leszek Dylik collection



Wystawa czasowa

Czerwiec – wrzesień 2026

Temporary exhibition June – September 2026

SIŁA I PIĘKNO – TWARZE AFRYKI
WOJOWNICY • KOBIETY • WIERZENIA
Rzeźby i obrazy etniczne z kolekcji Violetty i Leszka Dylik

Szanowni Państwo,

Wystawa czasowa na Zamku w Golubiu-Dobrzyniu to fascynująca podróż przez sztukę etniczną kontynentu afrykańskiego. Prezentujemy oryginalne, ręcznie wykonane prace, z których większość powstała w różnych dekadach XX wieku. Zgromadzone dzieła lokalnych artystów obejmują ogromny obszar geograficzny – od Maroka na północy po Republikę Południowej Afryki.

Serce kontynentu: Rzeźba i Symbolika

Bogata reprezentacja rzeźby z Beninu, Mali, Nigerii, Senegalu czy Ghany pozwala poznać różnorodność form Afryki Zachodniej i Środkowej. Szczególną uwagę warto zwrócić na figurki Akuaba ludu Ashanti z Ghany. Te stylizowane laleczki płodności są kobiecymi talizmanami, których nazwa wywodzi się z mitologii Akan. Według legendy, pierwszą taką figurkę nosiła kobieta imieniem Akua; dzięki radzie szamana i trosce o drewniany wizerunek dziecka, urodziła zdrową córeczkę. Dziś „dziecko Akui” symbolizuje nadzieję i macierzyństwo.

Wschodnią część kontynentu reprezentują dzieła z Tanzanii i Kenii, w tym unikatowe rzeźby w stylu Ujamaa (Drzewo Życia) wykonane przez lud Makonde. Te misterne kompozycje, rzeźbione w jednym bloku drewna, przedstawiają splecione grupy ludzi przy codziennych zajęciach. Symbolizują one jedność, więzi rodzinne i wzajemną zależność wspólnoty. Dla Makonde Drzewo Życia to nie tylko dekoracja, ale głęboki symbol genealogii i odrodzenia.

Ekspozycję dopełniają wizerunki wojowników z Mali i Nigerii oraz rzeźby szamanów. Szczególną uwagę przyciągają unikatowe smocze łodzie z Senegalu. Te kunsztownie rzeźbione formy nawiązują do tradycyjnych pirog, które dla społeczności rybackich Afryki Zachodniej są nie tylko narzędziem pracy, ale symbolem przetrwania, odwagi i duchowej łączności z wodą. Ich obecność na wystawie tworzy pełniejszy obraz unikalnej rzeźby tzw. Afryki Czarnej.

Barwy Afryki: Malarstwo i Tkanina

Drugą część wystawy stanowi malarstwo. Zobaczymy tu przekrój twórczości od północnoafrykańskich motywów berberyjskich z Maroka i Tunezji, przez obrazy egipskie aż po bajecznie kolorowe batiki z Togo i Tanzanii. Kolekcję zamykają współczesne obrazy olejne z Ugandy, Zanzibaru i Madagaskaru. Na szczególną uwagę zasługują sceny z życia Masajów, które w klimatyczny sposób oddają piękno codzienności we wschodniej części kontynentu.

Prezentowane na wystawie czasowej eksponaty stanowią część kolekcji sztuki etnicznej i polskiej rzeźby ludowej Violetty i Leszka Dylik.

Życzymy Państwu wielu wrażeń estetycznych oraz poznawczych i zapraszamy do zwiedzania.

Violetta i Leszek Dylik – Właściciele kolekcji

Stefan Borkowicz – Prezes Oddziału PTTK im. Zygmunta Kwiatkowskiego (Zamek Golub-Dobrzyń)

Marlena Piżewska – Organizacja wystawy (Zamek Golub-Dobrzyń)

Patrycja Zielińska – Oprawa medialna (Zamek Golub-Dobrzyń)



STRENGTH AND BEAUTY – FACES OF AFRICA

WARRIORS • WOMEN • BELIEFS

Ethnic Sculptures and Paintings from the Violetta and Leszek Dylik Collection

Ladies and Gentlemen,

The temporary exhibition at the Golub-Dobrzyń Castle is a fascinating journey through the ethnic art of the African continent. We present original, handmade works, most of which were created in various decades of the 20th century. The collection of works by local artists covers a vast geographical area – from Morocco in the north to South Africa.

The Heart of the Continent: Sculpture and Symbolism

The rich representation of sculpture from Benin, Mali, Nigeria, Senegal, and Ghana allows visitors to experience the diversity of forms in West and Central Africa. Of particular note are the Akuaba figurines of the Ashanti people of Ghana. These stylized fertility dolls are female talismans, whose name derives from Akan mythology. According to legend, the first such figurine was worn by a woman named Akua; thanks to the advice of a shaman and the care of a wooden image of a child, she gave birth to a healthy daughter. Today, "Akua's child" symbolizes hope and motherhood.

The eastern part of the continent is represented by works from Tanzania and Kenya, including unique Ujamaa (Tree of Life) style sculptures made by the Makonde people. These intricate compositions, carved from a single block of wood, depict intertwined groups of people engaged in daily activities. They symbolize unity, family ties, and the interdependence of the community. For the Makonde, the Tree of Life is not just a decorative element but a profound symbol of genealogy and rebirth.

The exhibition is complemented by figures of warriors from Mali and Nigeria, as well as sculptures of shamans. Of particular note are the unique dragon boats from Senegal. These exquisitely carved forms evoke traditional pirogues, which for West African fishing communities are not only essential tools but also a symbol of survival, courage, and a spiritual connection to the water. Their presence in the exhibition creates a more complete picture of the unique sculpture of so-called Sub-Saharan Africa.

Colors of Africa: Painting and Textiles

The second part of the exhibition is devoted to painting. Here, we'll see a cross-section of works, from North African Berber motifs from Morocco and Tunisia, through Egyptian paintings, to the fabulously colorful batiks from Togo and Tanzania. The collection concludes with contemporary oil paintings from Uganda, Zanzibar, and Madagascar. Scenes from Maasai life are particularly noteworthy, capturing the beauty of everyday life in the eastern part of the continent in an atmospheric way.

The exhibits presented in this temporary exhibition are part of Violetta and Leszek Dylik's collection of ethnic art and Polish folk sculpture.

We wish you many aesthetic and cognitive experiences and invite you to visit.

Violetta and Leszek Dylik – Owners of the Collection

Stefan Borkowicz – President of the Zygmunta Kwiatkowskiego Branch of the Polish Tourist and Sightseeing Society (PTTK) (Golub-Dobrzyń Castle)

Marlena Piżewska – Exhibition Organization (Golub-Dobrzyń Castle)

Patrycja Zielińska – Media Coverage (Golub-Dobrzyń Castle)

Kolekcje Violetty i Leszka Dylik

Kolekcja sztuki etnicznej Violetty i Leszka Dylik to niezwykle przedsięwzięcie, które łączy w sobie pasję do sztuki, antropologii i podróży. Zgromadzone obiekty stanowią prawdziwą encyklopedię światowych kultur, prezentując różnorodność form, technik i symboliki charakterystycznej dla różnych zakątków globu.

Co wyróżnia tę kolekcję?

Różnorodność kulturowa: Zbiory obejmują rzeźby pochodzące z Afryki, Azji, Ameryki Południowej i innych regionów świata. Dzięki temu możemy podziwiać zarówno monumentalne maski afrykańskie, jak i delikatne figurki z Azji Południowo-Wschodniej.

Autentyczność: Obiekty w kolekcji to często autentyczne dzieła sztuki ludowej, wykonane przez rzemieślników z różnych kultur. Dzięki temu możemy poznać tradycyjne techniki obróbki drewna i zdobienia przedmiotów.

Wartość historyczna i kulturowa: Rzeźby, instrumenty i obrazy z kolekcji to nie tylko piękne przedmioty, ale także cenne źródła informacji o kulturach, które je stworzyły. Pozwolą nam one lepiej zrozumieć wierzenia, obrzędy i codzienne życie ludzi żyjących w różnych częściach świata.

Znaczenie edukacyjne: Kolekcja to doskonałe narzędzie edukacyjne. Dzięki niej możemy poznać różnorodność kultur świata, a także rozwijać naszą wrażliwość na piękno i różnorodność form artystycznego wyrazu.

Dlaczego warto poznać tę kolekcję?

Podróż dookoła świata: Dzięki tej kolekcji możemy odbyć fascynującą podróż dookoła świata, nie wychodząc z domu.

Rozwój świadomości kulturowej: Obcowanie ze sztuką różnych kultur pozwala nam lepiej zrozumieć siebie i innych ludzi.

Inspiracja: Kolekcja Państwa Dylik może być źródłem inspiracji dla artystów, projektantów i wszystkich tych, którzy szukają nowych pomysłów i rozwiązań.

Podsumowanie

Kolekcja Violetty i Leszka Dylik to prawdziwa skarbnica wiedzy o różnych kulturach świata. Dzięki niej możemy podziwiać piękno i różnorodność ludzkiej twórczości oraz lepiej zrozumieć nasze miejsce w świecie.

Violetta and Leszek Dylik's Collections

Violetta and Leszek Dylik's collection of ethnic art is a unique endeavor that combines a passion for art, anthropology, and travel. The objects collected constitute a veritable encyclopedia of world cultures, showcasing the diversity of forms, techniques, and symbolism characteristic of various corners of the globe.

What makes this collection unique?

Cultural Diversity: The collection includes sculptures from Africa, Asia, South America, and other regions of the world. This allows us to admire both monumental African masks and delicate figurines from Southeast Asia.

Authenticity: The objects in the collection are often authentic works of folk art, created by artisans from various cultures. This allows us to learn about traditional woodworking and decoration techniques.

Historical and Cultural Value: The sculptures, instruments, and paintings in the collection are not only beautiful objects but also valuable sources of information about the cultures that created them. They will allow us to better understand the beliefs, rituals, and daily lives of people living in different parts of the world.

Educational significance: The collection is an excellent educational tool. It allows us to learn about the diversity of world cultures and develop our sensitivity to beauty and the variety of artistic expressions.

Why is this collection worth exploring?

A journey around the world: Thanks to this collection, we can take a fascinating journey around the world without leaving home.

Development of cultural awareness: Exposure to the art of different cultures allows us to better understand ourselves and others.

Inspiration: The Dylik collection can be a source of inspiration for artists, designers, and all those seeking new ideas and solutions.

Summary

The Violetta and Leszek Dylik collection is a true treasure trove of knowledge about different cultures around the world. Thanks to it, we can admire the beauty and diversity of human creativity and better understand our place in the world.



SIŁA I PIĘKNO - TWARZE AFRYKI **WOJOWNICY KOBIETY SYMBOLE**

Rzeźby i obrazy etniczne z kolekcji Violetty i Leszka Dylík

STRENGTH AND BEAUTY FACES OF AFRICA

WARRIORS WOMEN SYMBOLS

Ethnic sculptures and paintings from the Violetta and Leszek Dylík collection

AFRYKA WSCHODNIA I POŁUDNIOWA



Tanzania. DRZEWO ŻYCIA styl Ujama lud Makonde .Wysokość 23 cm. XX wiek

DRZEWO ŻYCIA styl UJAMA - rzeźby wykonane z hebanu. Drzewo życia pokazuje ludzi przy podstawowych zajęciach domowych, jak przygotowanie posiłku, opieka nad dziećmi są symbolami więzi rodzinnych. Rzeźby przedstawiają drzewo o rozłożystych konarach, często z ludzkimi postaciami lub zwierzętami umieszczonymi wśród gałęzi. Początki stylu "Drzewa życia" sięgają XIX wieku, który rozwinął się wśród ludu Makonde w Tanzanii, a jego rozkwit nastąpił w XX wieku. Styl ten zyskał międzynarodową rozpoznawalność w latach 60. XX wieku. Rzeźby "Drzewa życia" miały różne funkcje, od ceremonialnych i religijnych po dekoracyjne i użytkowe.



Tanzania. DRZEWO ŻYCIA styl Ujama lud Makonde .Wysokość 36 cm. XX wiek



Tanzania. DRZEWO ŻYCIA styl Ujama lud Makonde .Wysokość 35 cm. XX wiek



Tanzania. DRZEWO ŻYCIA styl Ujama lud Makonde .Wysokość 33 cm. XX wiek



Tanzania. DRZEWO ŻYCIA styl Ujama lud Makonde .Wysokość 32 cm. XX wiek



Tanzania. DRZEWO ŻYCIA styl Ujama lud Makonde .Wysokość 81 cm. XX wiek



Tanzania. DRZEWO ŻYCIA styl Ujama lud Makonde .Wysokość 52 cm. XX wiek



Tanzania. DRZEWO ŻYCIA styl Ujama lud Makonde .Wysokość 41 cm. XX wiek



Kenia. FETYSZ styl twórczości plemienia Kikuyu .Wysokość 24 cm. Lata 70 XX wieku





Tanzania. RZEŻBA STYL SHATANI styl twórczości plemienia Makonde. Wysokość 36 cm. XX wiek.

Styl shetani pokazuje demony dręczące ludzi, jak również wyobrażenie złych i złośliwych duchów z opowieści starszyzny plemienia. Rzeźby w stylu shatani są zazwyczaj wykonane z jednego kawałka drewna i przedstawiają ludzi, zwierzęta, a także hybrydowe stworzenia. Często są one zdeformowane, karykaturalne i emanują silnymi emocjami, takimi jak gniew, strach lub ból. Rzeźby shatani miały różne funkcje, od ceremonialnych i religijnych po dekoracyjne i użytkowe.

Początki stylu shatani sięgają XIX wieku, a jego rozkwit nastąpił w XX wieku. Styl ten zyskał międzynarodową rozpoznawalność w latach 60. XX wieku





Tanzania. RZEŹBA STYL SHATANI styl twórczości plemienia Makonde .Wysokość 60 cm. XX wiek.



Tanzania. RZEŻBA STYL SHATANI styl twórczości plemienia Makonde. Wysokość 21/15/20/23 cm. XX wiek.



Kenia. WOJOWNIK MASAJSKI z oszczepem. Wysokość 70 cm. XX wiek



Kenia. Płaskorzeźby Masajów. Wysokość 24 cm. XX wiek



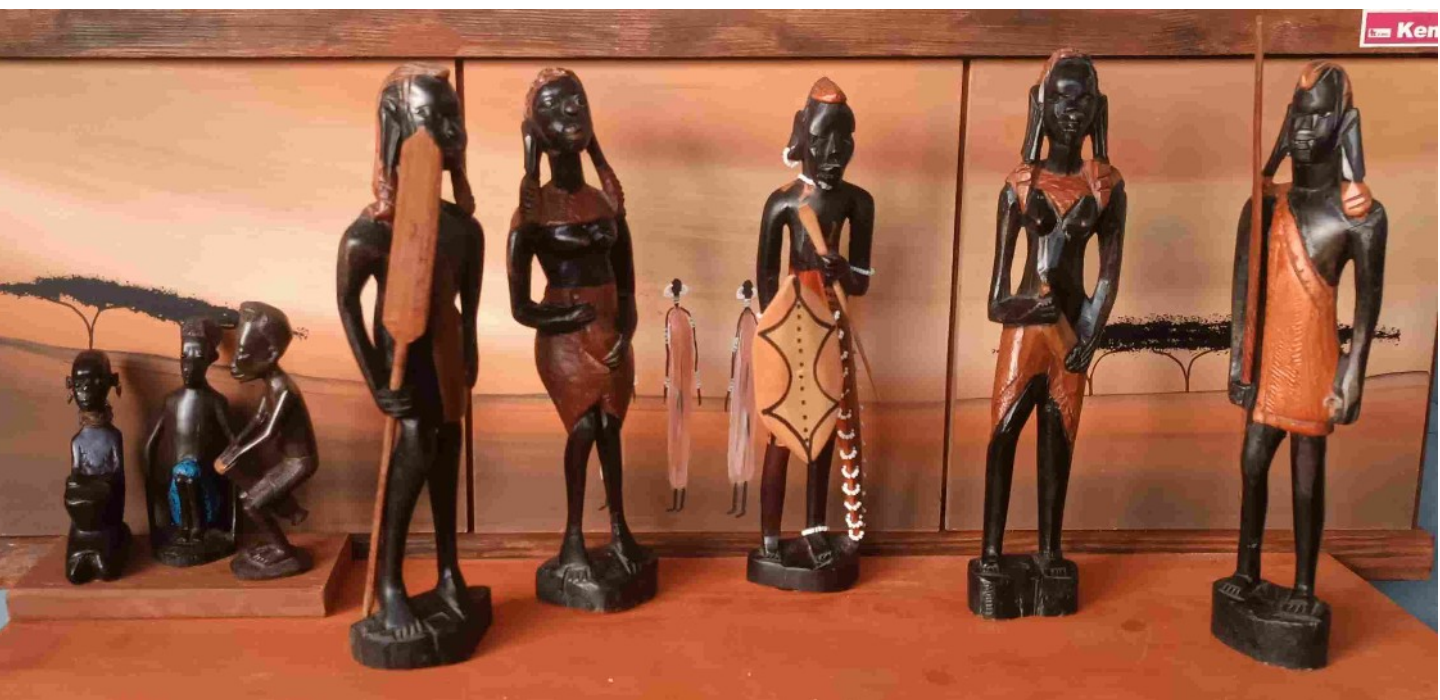
Tanzania. Popiersia Masajów. Wysokość 26 cm. XX wiek



Kenia. Kobiety i Wojownicy Masajów. Wysokość 32 cm. XX wiek



Tanzania. Muzycy z bębnami djembe XX wiek



Kenia. Kobiety i Wojownicy Masajów (Sposób ekspozycji na wystawie)



Kenia. Kobieta i Wojownik Masajów. Wysokość 45 cm. XX wiek



Kenia. Kobieta i Wojownik Masajów. Wysokość 44 cm. XX wiek



Kenia. Kobieta i Wojownik Masajów. Wysokość 44 cm. XX wiek



Kenia. Kobiety i Wojownicy Masajów (sposób ekspozycji na wystawie)



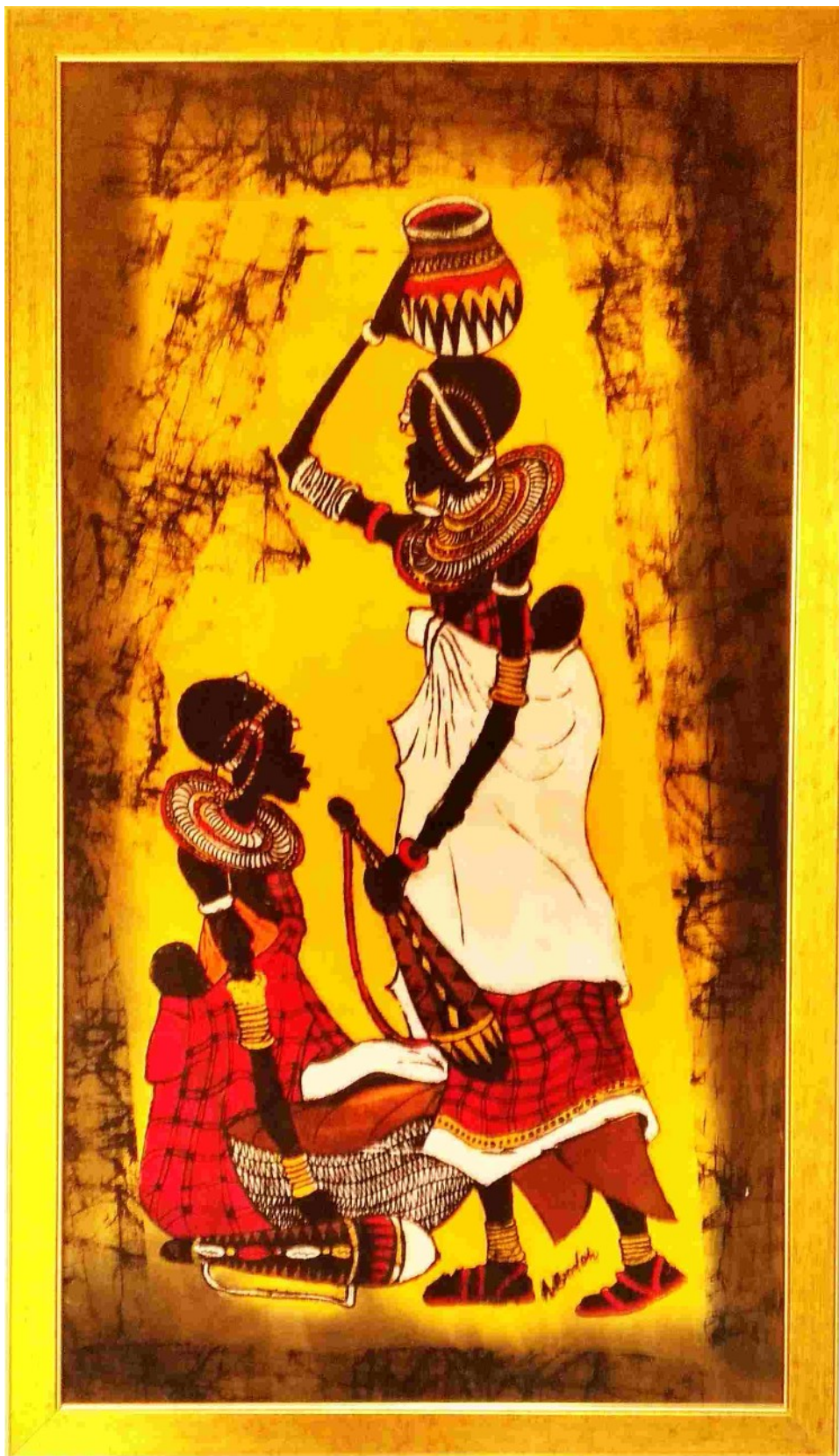
Etiopia. Popiersia kobiety i mężczyzny. Wysokość 20 cm. XX wiek



Kenia. Kobiety i wojownicy Masajów. Obrazy na płótnie 2 szt 30x80 cm. XXI wiek



Kenia. Wioska nad rzeką. Obraz na płótnie 91x48 cm. 1989 rok



Kenia. Kobiety. Obrazy na płótnie szt 48x83 cm. XXI wiek



Kenia. Wojownicy i kobiety Masajów. Obraz na płótnie 120x64 cm. XXI wiek



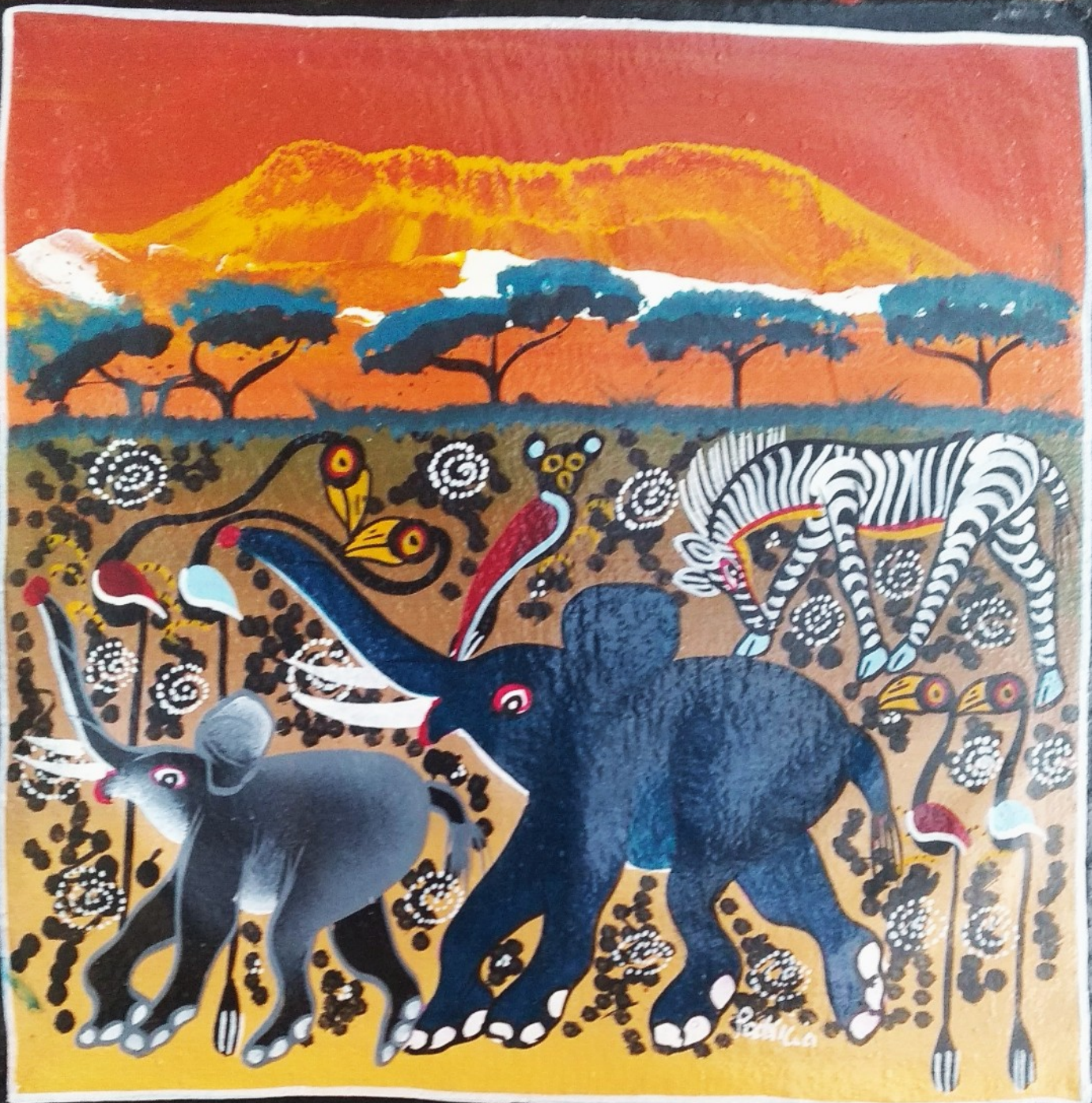
Kenia. Wojownicy i kobiety Masajów. Obraz na płótnie 150x60 cm. XXI wiek



Tanzania. Kobiety Masajów. Batik na płótnie 40x90 cm. XXI wiek



Zanzibar. Styl TINGATINGA. Obraz olejny na płótnie 20x20m. XXI wiek



Zanzibar. Styl TINGATINGA. Obraz olejny na płótnie 20x20m. XXI wiek



Zanzibar. Styl TINGATINGA. Obraz olejny na płótnie 30x32m. XXI wiek



Zanzibar. Obraz olejny na płótnie 90x60 cm. XXI wiek



Uganda. Obraz olejny na płótnie 40x50 cm. Lata 60 XX wieku



Uganda. Obraz olejny na płótnie 40x50 cm. Lata 60 XX wieku

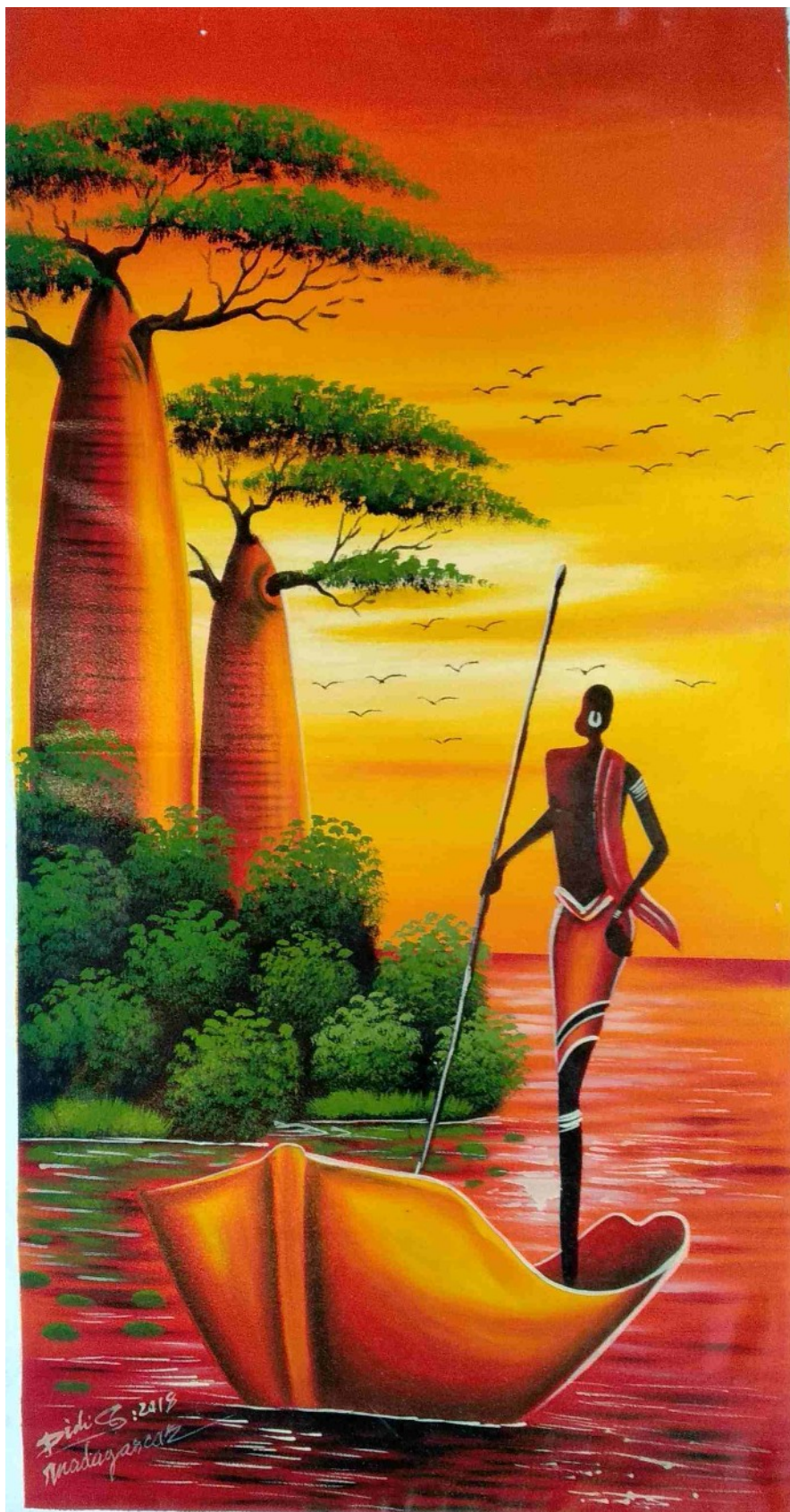


Afryka. Rybacy. Obraz olejny 45x41 cm. XXI wiek



Madagaskar. Wioska Obraz olejny na płótnie 98x42 cm. XXI wiek





Madagaskar. Rybak Obraz olejny na płótnie 50x90 cm. XXI wiek





Republika Południowej Afryki. Kobiety z dziećmi Obraz olejny na płótnie 2x30x90 cm. XX wiek

SIŁA I PIĘKNO TWARZE AFRYKI WOJOWNICY KOBIETY SYMBOLE

Rzeźby i obrazy etniczne z kolekcji Violetty i Leszka Dylík

STRENGTH AND BEAUTY FACES OF AFRICA

WARRIORS WOMEN SYMBOLS

Ethnic sculptures and paintings from the Violetta and Leszek Dylík collection

AFRYKA ZACHODNIA I PÓŁNOCNA



Benin. Popiersia. Kobieta i mężczyzna. Wysokość 23 cm. XX wiek. Wzorowane na rzeźbach króla Oba wykonanych z brązu w Królestwie Beninu. Mężczyzna ma ozdobne nakrycie głowy oraz zbroję.



Benin. Płaskorzeźba wykonana z drewna „KRÓL OBA - 1” 66x30 cm. XX wiek.

Płaskorzeźba wykonana z drewna „KRÓL OBA – 1”, postaci po bokach trzymają miecze ceremonialne. Większość mieczy ceremonialnych jest wykonana z metali szlachetnych lub innych materiałów, takich jak drewno i skóra, co sprawia, że są zbyt delikatne do użycia w walce. Ceremonialne miecze są używane jako symbole władzy, autorytetu lub bogactwa. *Eben* i *Ada* to dwa ceremonialne miecze używane na dworach królewskich w Beninie. *Ebena* można opisać jako płaskie żelazne ostrze w kształcie liścia z centralnym żebrzem otoczonym trójkątnymi wycięciami. W droższych krawędzie ostrza mogą być otoczone rzędem drogich kamieni, takich jak diamenty. Wszyscy wodzowie Beninu posiadają *Ebena*, który ich symbolizuje.



Benin. Płaskorzeźba wykonana z drewna „KRÓL OBA - 2” 66x30 cm. XX wiek.

Płaskorzeźba wykonana z drewna „KRÓL OBA - 2”. Na płaskorzeźbie pokazano stylizowane postacie, w centrum król, po bokach, którego stoją jego dwie królowe, z rękami złączonymi w zjednoczeniu dalej służba/wojownicy w ozdobach/zbrojach inspirowanych twórczością Królestwa Beninu. Postacie po bokach trzymają miecze ceremonialne *Eben* i *Ada*. Większość mieczy ceremonialnych jest wykonana z metali szlachetnych lub innych materiałów, takich jak drewno i skóra, co sprawia, że są zbyt delikatne do użycia w walce. Ceremonialne miecze są używane jako symbole władzy, autorytetu lub bogactwa.



Senegal. Smocza łódź. Długość 66 cm. XX wiek.



Senegal. Smocza łódź. Długość 50 cm. XX wiek.



Senegal. Smocza łódź. Długość 45 cm. XX wiek.



Malawi. Popiersia kobieta i mężczyzna. Wysokość 20 cm. XX wiek.





Popiersia kobieta i mężczyzna. Wysokość 28 cm. XX wiek.





Malawi. Kobieta z ładunkiem i psem. Wysokość 70 cm. XX wiek.



Ghana. Laleczki AKUABA ludu ASZANTI Wysokość 36/ 41/52 cm. XX wiek.

WIERZENIA LOKALNE Figurka Akuaba jest jedną z najbardziej rozpoznawalnych rzeźb plemiennych pochodzących z Afryki. To rodzaj lalki, talizmanu przeznaczonego dla młodych kobiet. Ma zapewnić płodność, chronić ciążę, doprowadzić do szczęśliwego rozwiązania. Jest symbolem szczęśliwego macierzyństwa. Niegdyś była noszona na co dzień przez młode kobiety a po porodzie umieszczana w domowym ołtarzyku lub przekazywana kolejnej młodej kobiecie.



Ghana. Laleczki AKUABA ludu ASZANTI Wysokość 30 cm. XX wiek.



Afryka. Ghana. Laleczki Akuba.

Ghana - amulety Akuaba (Ashanti) (Sposób ekspozycji na wystawie)



Nigeria. KAPŁAN SHANGO NA OŚLE Wysokość 26 cm. XX wiek.

KAPŁAN SHANGO - Jeździec w strojnym nakryciu głowy jedzie na stylizowanym osiołku. W ręku trzyma puchar. Shango (bóg piorunów i błyskawic u Yorubów z Nigerii i Rep. Beninu). Kapelan Shango na osiołku niosący miskę z ofiarą dla boga Shango. Yoruba to lud afrykański zamieszkujący południowo-zachodnią Nigerię, część Beninu i północnego Togo. Liczy ok. 20 mln osób (1983).



Nigeria. SZAMAN LUDU YORUBA NA OŚLE Wysokość 42 cm. XX wiek.



Nigeria. Bliźniacy IBEJI ludu YORUBA Wysokość 22 cm. XX wiek.

Narody Yoruba mają jeden z najwyższych przypadków porodów bliźniaczych na świecie. W rezultacie bliźniacy są uważane za niezwykle istoty chronione przez Sango, bóstwo gromu. Uważa się, że są w stanie obdarzyć swoje rodziny ogromnym bogactwem lub nieszczęściem dla tych, którzy ich nie czczą. Bliźnięta są honorowane rzeźbionymi postaciami pamiątkowymi, gdy umierają



Nigeria. Bliźniacy IBEJI ludu YORUBA Wysokość 28 cm. XX wiek.



Sposób ekspozycji na wystawie



Maroko. KARAWANA WIELBŁĄDÓW. Wysokość 15 cm. XX wiek.



Sposób ekspozycji na wystawie



Kenia. Popiersia XXI wiek



Nigeria. Popiersia XXI wiek



Afryka. Wojownik/myśliwy Wysokość 31 cm. XX wiek.



Kongo. Wojownik Azande Wysokość 34 cm. XX wiek.



Afryka. Wojownik/myśliwy Wysokość 50 cm. XX wiek.





Afryka. Wojownik/myśliwy Wysokość 37 cm. XX wiek.



Afryka. Wojownik/myśliwy Wysokość 31 cm. XX wiek.



Wojownicy Afryki. Sposób ekspozycji na wystawie



Kenia. Popiersie kobiety plemienia Masajów. Wysokość 17 cm. XX wiek.



Kenia. Postać kobiety plemienia Masajów. Wysokość 24 cm. XX wiek.



Tanzania. Trzy kobiety z plemienia Makonde. Wysokość 40 cm. XX wiek.



Senegal. Postać kobiety plemienia Fulani. Wysokość 32 cm. XX wiek.



Mali. Popiersie kobiety plemienia Fulani. Wysokość 20 cm. XX wiek.



Kobiety Afryki. Sposób ekspozycji na wystawie



Kongo. Płaskorzeźba Kobieta i mężczyzna. Wysokość 30 cm. XX wiek.



Gambia. Płaskorzeźba Kobieta i mężczyzna. Wysokość 42 cm. XX wiek.



Demokratyczna Republika Konga. Siedząca para. Kobieta i mężczyzna. Wysokość 40 cm. XX wiek.



Gambia. Kobieta z dziećmi. Wysokość 70 cm. XXI wiek.



Gambia. Kobieta z dzbanem. Wysokość 65 cm. XXI wiek.



Gambia. Kobieta z dzbanem. Wysokość 52 cm. XXI wiek.



Kamerun. Pigmeje. Wysokość 35 cm. XX wiek.

Pigmeje Baka są jedną z ostatnich społeczności Afryki Centralnej tradycyjnie określanych jako „ludzie lasu”. Zamieszkują lasy równikowe Kamerunu, Gabonu, Republiki Środkowoafrykańskiej i północnej części Republiki Konga. Prowadzą zbieracko-łowiecki tryb życia i posiadają rozległą wiedzę o roślinach jadalnych, leczniczych i użytkowych lasu deszczowego.



Wybrzeże Kości Słoniowej. Kobieta ludu Baule. Wysokość 60 cm. XX wiek.

Plemię Baule jest jedną z największych grup etnicznych Wybrzeża Kości Słoniowej i odegrało ważną rolę w historii kraju w XX wieku. Baule stawiali silny i długotrwały opór wobec kolonizacji francuskiej oraz w znacznym stopniu zachowali swoje tradycyjne wierzenia i instytucje kulturowe



Kongo. Kobieta ludu Baluba. Wysokość 40 cm. XX wiek.

Królestwo Luba (Baluba) ukształtowało się prawdopodobnie między XIV a XV wiekiem. W XVI–XVII wieku przeżywało okres ekspansji i konsolidacji władzy, mimo konfliktów wewnętrznych i secesji grup spokrewnionych, takich jak Songye. Pod koniec XIX wieku utraciło niezależność w wyniku kolonizacji belgijskiej. Lud Luba zajmował się rolnictwem, polowaniem i rybołówstwem, zamieszkując strefy sawanny i lasów.



Kongo. Figurka ludu Bembe. Wysokość 47 cm. XX wiek.

Plemię Bembe (często nazywani Babembe) to grupa bantu zamieszkująca głównie wschodnią Demokratyczną Republikę Kongo, szczególnie w prowincji South Kivu — zwłaszcza w okolicach Fizi i nad zachodnim brzegiem Jeziora Tanganika. głównie uprawiają rolnictwo (głównie maniok, kukurydzę, banany, itd.)



Kongo. Kobieta ludu Meteko. Wysokość 40 cm. XX wiek.

Plemię Metoko zamieszkuje gęsto zalosione obszary na lewym brzegu rzeki Kongo. Na sztukę i kulturę tej grupy etnicznej w znacznym stopniu oddziaływają wpływy sąsiednich plemion Lega i Lengola.



Kongo. Rzeźba ludu Teke. Wysokość 64 cm. XX wiek.

Teke pochodzą z regionu Ogowe w D. R. Kongo i Gabonu. Gospodarka TEKE oparta jest głównie na rolnictwie, uprawiają kukurydzę, proso, maniok i tytoń. Wierzą w najwyższą istotę, stwórca wszechświata nazywa się Nzambi oraz w duchy i siły natury.



Kongo. Rzeźba ludu Songye. Wysokość 64 cm. XX wiek.

Plemię Songye ma podobną historię i wierzenia jak plemię Luba, oba mają wspólnego mitycznego przodka „Kongolo”, tradycja podaje, że pierwsi praprzodkowie Songye wywodzą się z prowincji Shaba, obszaru leżącego w samym sercu królestwa Luba. Jednak z czasem to plemię Luba okazało się być bardziej ekspansywne, dominacja ta zmusiła lud Songye do migracji. Długa wędrówka zakończyła się na lewym brzegu rzeki Lulaba, tereny te pozostają ich ojczyzną.



Kenia. Macierzyństwo Kobieta ludu Kamba. Wysokość 23 cm. XX wiek.

Plemię Kamba to grupa etniczna w Afryce Wschodniej, zamieszkująca głównie półpustynne, górskie tereny dawnej Prowincji Wschodniej w Kenii (region zwany Ukambani, rozciągający się od Nairobi w stronę wybrzeża). Stanowią oni około 10% populacji Kenii, co przekłada się na liczbę około 4,5 do 5 milionów osób. .



Kongo. Macierzyństwo Kobieta ludu Fulani. Wysokość 34 cm. XX wiek.

Plemię Fulani to największych i najbardziej rozproszonych grup etnicznych w Afryce. W przeciwieństwie do osiadłych ludów Senufo czy Ashanti, Fulani są tradycyjnie pasterzami koczowniczymi i półkoczowniczymi. Zamieszkują oni ogromny pas Sahelu i Afryki Zachodniej – od Senegalu, przez Mali, Niger, Burkina Faso, aż po Nigerię, Kamerun i Republikę Środkowoafrykańską. Ich populację szacuje się na około 35 do 40 milionów osób.



Ghana. Macierzyństwo Kobieta ludu Ashanti. Wysokość 36 cm. XX wiek.

Plemię Ashanti to grupa etniczna w Afryce Zachodniej, zamieszkująca głównie centralne regiony współczesnej Ghany (obszar dawnego Imperium Aszanti). Stanowią oni największy odłam grupy językowej Akan, a ich liczebność szacuje się obecnie na około 4 do 5 milionów osób..



Wybrzeże Kości Słoniowej. Macierzyństwo Kobieta ludu Senufo. Wysokość 42 cm. XX wiek.

Plemię Senufo to grupa etniczna zamieszkująca tereny południowego Mali, zachodniej Burkina Faso i północnego Wybrzeża Kości Słoniowej. Ich liczebność szacowana jest w różnych źródłach na 1,5 do 2,7 mln. osób. Charakterystycznym budownictwem Senufo są chaty z surowej cegły ze słomianymi dachami.



Macierzyństwo. Sposób ekspozycji na wystawie



Zambia. Rybacy. Obraz olejny na płótnie 60x40 cm. XX wiek. J. Kapampa



Sierra Leone. Obraz olejny na płycie 50x40 cm. Lata 60 XX wieku.



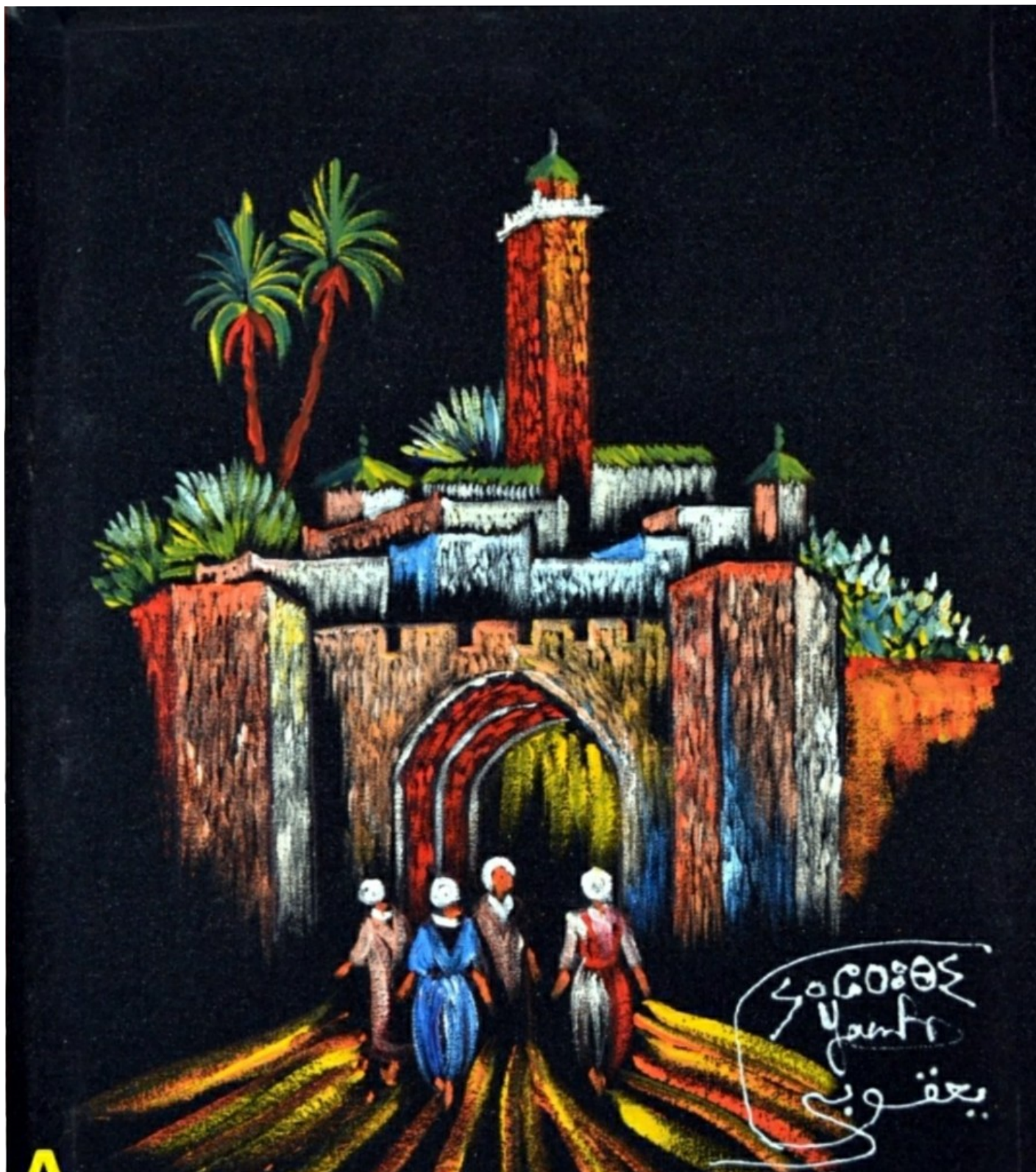
Sierra Leone. Obraz olejny na płycie 16x20 cm. Lata 60 XX wieku.



Sierra Leone. Obraz olejny na płycie 14x14 cm. Lata 60 XX wieku.



Sierra Leone. Obraz olejny na płycie 20x20 cm. Lata 60 XX wieku.



Maroko. Obraz olejny na płótnie 35x45 cm. XXI wiek. Yacoubi



Maroko. Agadir. Obraz olejny na płótnie 70x50 cm. XXI wiek.



Maroko. Brama do Marrakeszu. Obraz olejny na płótnie 40x60 cm. XXI wiek.



Maroko. Obrazy olejne na płótnie 2 x 20x90 cm. XXI wiek. Yacoubi





Maroko. Obraz olejny na płótnie 50x70 cm. XXI wiek.

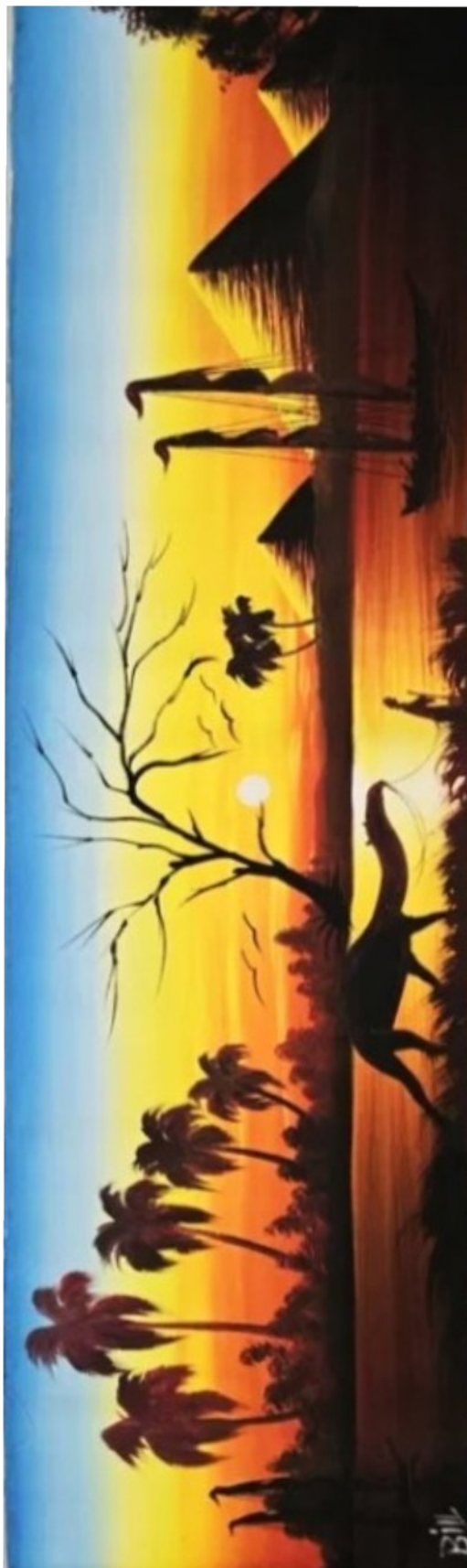




Tunezja. Obraz olejny na płótnie 60x42 cm. XX wiek.



Tunezja. Obraz brokatowy na płótnie 70x55 cm. XX wiek.



Egipt. Piramidy w Gizie. Obraz akryl na płótnie 120x35 cm. XXI wiek.





Egipt. Piramidy w Gizie. Obraz brokatowy na płótnie 200x100 cm. XXI wiek.





Egipt. Jeźdźcy na wielbłądach. Obraz akryl na płótnie 105x75 cm. XX wiek.



Togo. Batik na płótnie. Wysokość 43 cm. XXI wiek.

Kobieta przygotowująca posiłek.

Siła i piękno - twarze Afryki

Strength & beauty - the faces of Africa



Zamek Golubski





Togo. Batik na płótnie. Wysokość 43 cm. XXI wiek.

Kobieta z dzbanami.

Siła i piękno - twarze Afryki

Strength & beauty - the faces of Africa





Wybrzeże Kości Słoniowej. Obraz olejny na płótnie. Wysokość 60 cm. XXI wiek.
Dwie kobiety z koszykami na głowach. Obok idzie dziecko z dzbanem na głowie..



Wyspy Zielonego Przylądka. Obrazy olejne plus ozdoby z materiału. Wysokość 120 cm. XXI wiek.
Trzy stylizowane postacie kobiet.



Senegal. Wioska. Obraz olejny na płótnie 100x70 cm. XX wiek.

Załącznik: Zdjęcia i materiały informacyjne



✕ Zamek Golubski tel: 609 388 510 🔍

Już w czerwcu, a dokładnie 20 czerwca o godzinie 11:00, będziecie mogli zobaczyć kolejną wyjątkową wystawę z kolekcji Violetty i Leszka Dylak.

„SIŁA I PIĘKNO - Twarze Afryki. Wojownicy, Kobiety, Wierzenia” to niezwykła ekspozycja pełna emocji, kultury i sztuki, prezentująca rzeźby oraz obrazy inspirowane afrykańskim dziedzictwem. 🌍

Mamy nadzieję, że ten wernisaż spodoba się Wam tak samo, jak nam! ❤️

14 Wystawa będzie eksponowana od 20 czerwca do końca września.

Serdecznie zapraszamy do odwiedzenia Zamku Golubskiego!

Facebook Zamek Golubski

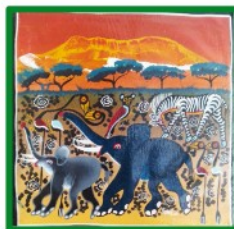
ZAMEK GOLUB DOBRZYŃ

WYSTAWA CZASOWA

SIŁA I PIĘKNO – TWARZE AFRYKI

WOJOWNICY, KOBIETY, WIERZENIA

Rzeźby i obrazy z kolekcji Violetty i Leszka Dylak



Zamek Golubski



Termin wystawy:

czerwiec – wrzesień 2026

Wernisaż: 20 czerwca 2026

Plakat wystawy



2 marca 2026 roku. Zamek Golub Dobrzyń. Uzgodnienie wystawy sztuki afrykańskiej SIŁA I PIĘKNO – TWARZE AFRYKI

Stefan Borkowicz - Prezes Oddziału PTTK im Zygmunta Kwiatkowskiego w Golubiu Dobrzyniu

Leszek Dylak - właściciel kolekcji obrazów i rzeźby



Zamek Golubski

Siła i piękno - twarze Afryki
Strength & beauty - the faces of Africa





PARTNER GŁÓWNY WYDARZENIA



20 czerwiec 2026 wernisaż wystawy - SIŁA I PIĘKNO – TWARZE AFRYKI



fb.com/AIPS.Poland / Fot. Waldemar KOSIŃSKI (AIPS c/o PAP - POL.06554)



Zamek Golubski

Siła i piękno - twarze Afryki
Strength & beauty - the faces of Africa



Kolekcja sztuki etnicznej i muzycznych instrumentów strunowych Violetty i Leszka Dylak
Collection of Ethnic Art. & stringed musical instruments of Violetta & Leszek Dylak
20 czerwiec 2026 wernisaż wystawy - SIŁA I PIĘKNO – TWARZE AFRYKI



fb.com/AIPS.Poland / Fot. Waldemar KOSIŃSKI (AIPS c/o PAP - POL.06554).



fb.com/AIPS.Poland / Fot. Waldemar KOSIŃSKI (AIPS c/o PAP - POL.06554).



20 czerwiec 2026 wernisaż wystawy - SIŁA I PIĘKNO – TWARZE AFRYKI



fb.com/AIPS.Poland / Fot. Waldemar KOSIŃSKI (AIPS c/o PAP - POL.06554)

20 czerwiec 2026 wernisaż wystawy - SIŁA I PIĘKNO – TWARZE AFRYKI



20 czerwiec 2026 wernisaż wystawy - SIŁA I PIĘKNO – TWARZE AFRYKI



fb.com/AIPS.Poland / Fot. Waldemar KOSIŃSKI (AIPS c/o PAP - POL.06554).



20 czerwiec 2026 wernisaż wystawy - SIŁA I PIĘKNO – TWARZE AFRYKI



Dotychczasowe wystawy kolekcji Violetty i Leszka Dylík - „J&H DYLIK COLLECTION”
(instrumenty strunowe, rzeźby, płaskorzeźby, maski, obrazy malowane, obrazy z laki, metaloplastyka).
Celem kolekcji i wystaw jest ochrona i promocja polskiej rzeźby ludowej oraz sztuki etnicznej świata.

- 1) Wystawa czasowa - Narodowe Muzeum Morskie w Gdańsku – Muzeum Rybołówstwa na Helu w latach 2017 – 2018, tytuł „MUZYKANCY ŚWIATA”.
- 2) Wystawa czasowa - Narodowe Muzeum Morskie w Gdańsku – Muzeum Rybołówstwa na Helu w latach 2020 – 2022, tytuł „POD HEBANOWYM DRZEWEM ŻYCIA”
- 3) Wystawa czasowa - Muzeum Powiatowe w Nysie styczeń – kwiecień 2024 roku tytuł „SZTUKA I INSTRUMENTY ETNICZNE”
- 4) Wystawa czasowa - Muzeum Szlachty Mazowieckiej w Ciechanowie czerwiec - sierpień 2024 roku tytuł „KAPELE I MUZYKANCY - CO W POLSKIEJ DUSZY GRA”
- 5) Wystawa czasowa - Muzeum Kaszubskie w Kartuzach maj – lipiec 2025 roku tytuł „MUZYCZNA PODRÓŻ PRZESZŁOŚCI”.
- 6) Wystawa czasowa dla uczczenia 1000 lecia Państwa Polskiego – Zamek Golub Dobrzyń czerwiec 2025 – styczeń 2026 roku „POLSKA SZTUKA LUDOWA I SZTUKA ETNICZNA ŚWIATA”
- 7) Wystawa czasowa - Zamek Książąt Pomorskich Muzeum w Darłowie lipiec - październik 2025 roku tytuł „INSTRUMENTY I SZTUKA ETNICZNA ŚWIATA”
- 8) Wystawa czasowa - Narodowe Muzeum Morskie w Gdańsku – CKWS w Tczewie maj - październik 2026 roku tytuł tytuł „SZTUKA DALEKIEGO WSCHODU W DOLINIE WIELKIEJ RZĘKI”
- 9) Wystawa czasowa - Polska Akademia Nauk Biblioteka Gdańska czerwiec – sierpień 2026 roku tytuł „ETNICZNA SZTUKA UŻYTKOWA - RZEŹBIONE PODPÓRKI KSIĄŻEK ”
- 10) Wystawa czasowa - Zamek Golub Dobrzyń czerwiec – wrzesień 2026 roku tytuł „SIŁA I PIĘKNO – TWARZE AFRYKI”
- 11) Wystawa czasowa – Muzeum Budownictwa Ludowego Park Etnograficzny w Olsztynie czerwiec - październik 2026 roku tytuł „ZAGRAJ MI SWÓJ ŚWIAT”